

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

8 DÉCEMBRE 1993

### PROJET DE LOI

**modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1933  
concernant les déclarations à  
faire en matière de subventions,  
indemnités et allocations de toute  
nature, qui sont, en tout ou en partie,  
à charge de l'Etat**

### AMENDEMENTS

#### N° 1 DE M. LANDUYT ET CONSORTS

Art. 5 (*nouveau*)

**Ajouter un article 5 (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 5. — Dans le même arrêté, il est inséré un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« La confiscation spéciale applicable aux choses, visée à l'article 42 du Code pénal, est toujours prononcée pour les délits visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2 ».

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

8 DECEMBER 1993

### WETSONTWERP

**tot wijziging van het koninklijk  
besluit van 31 mei 1933 betreffende  
de verklaringen te doen in verband  
met subsidies, vergoedingen en  
toelagen van elke aard, die geheel of  
gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn**

### AMENDEMENTEN

#### N° 1 VAN DE HEER LANDUYT c.s.

Art. 5 (*nieuw*)

**Een artikel 5 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

« Art. 5. — In hetzelfde besluit wordt een tweede lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Bij de wanbedrijven zoals omschreven in artikelen 1 en 2 wordt de bijzondere verbeurdverklaring toepasselijk op de zaken bedoeld in artikel 42 van het Strafwetboek altijd uitgesproken ».

R. LANDUYT  
Y. MAYEUR  
M. VOGELS

Voir :

- 1206 - 93 / 94 :

— N° 1 : Projet de loi.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Zie :

- 1206 - 93 / 94 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

**Remplacer le premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> proposé, par ce qui suit :**

« Toute déclaration faite à l'occasion d'une demande tendant à obtenir ou à conserver une subvention, indemnité ou allocation qui est, en tout ou en partie, à charge de l'Etat, d'une autre personne morale de droit public ou d'une organisation internationale, ou qui est, en tout ou en partie, composée de deniers publics, doit être sincère et complète. »

JUSTIFICATION

Afin d'éviter que des organisations internationales soient tenues d'imposer une forme particulière à la déclaration, il est opportun de se limiter à poser le principe selon lequel de telles déclarations doivent être sincères et complètes.

*Le Ministre de la Justice,*

M. WATHELET

N° 3 DE MME DE T'SERCLAES

Art. 2

**Dans l'article 1<sup>er</sup> proposé, alinéa 1, remplacer les mots « à charge de l'Etat, d'une autre personne morale de droit public ou d'une organisation internationale » par les mots « à charge de l'Etat, d'une autre personne morale de droit public, de l'Union européenne ou d'une autre organisation internationale ».**

JUSTIFICATION

Le projet vise essentiellement à sanctionner les fraudes au budget de la l'Union européenne : il y a donc lieu de le dire.

De plus l'Union européenne est une autorité supranationale particulière.

N. DE T'SERCLAES

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 4 (*nouveau*)

**Ajouter un article 4 (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 4. — Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

« Art. 2bis. — Les personnes physiques ou morales qui, conformément à l'article 1384 du Code civil,

N° 2 VAN DE REGERING

Art. 2

**Het eerste lid van het voorgestelde artikel 1 vervangen door wat volgt :**

« Elke verklaring afgelegd in verband met een aanvraag tot het bekomen of behouden van een subsidie, vergoeding of toelage, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat, een andere publiekrechtelijke rechtspersoon of een internationale instelling is, of geheel of gedeeltelijk bestaat uit openbare gelden, moet ooprecht en volledig zijn. »

VERANTWOORDING

Teneinde te vermijden dat internationale instellingen verplicht zouden worden voor een dergelijke verklaring een speciale vorm op te leggen, wordt alleen het principe behouden dat die verklaring ooprecht en volledig moet zijn.

*De Minister van Justitie,*

M. WATHELET

N° 3 VAN MEVR. DE T'SERCLAES

Art. 2

**In het eerste lid van het voorgestelde artikel 1, de woorden « ten laste van de Staat, een andere publiekrechtelijke rechtspersoon of een internationale instelling » vervangen door de woorden « ten laste van de Staat, een andere publiekrechtelijke rechtspersoon, de Europese Unie of een andere internationale instelling ».**

VERANTWOORDING

Het ontwerp strekt er in hoofdzaak toe de fraude in verband met de begroting van de Europese Unie te bestraffen. Dat moet dan ook met zoveel woorden worden gezegd.

Bovendien is de Europese Unie een bijzondere supranationale instantie.

Art. 4 (*nieuw*)

**Een artikel 4 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

« Art. 4. — In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 2bis. — De natuurlijke- en rechtspersonen die overeenkomstig artikel 1384 van het Burgerlijk

sont civilement responsables des dommages-intérêts et des frais, sont également responsables du paiement des amendes ».

#### JUSTIFICATION

Si l'auteur de l'infraction a agi pour le compte d'une autre personne, morale ou physique, il est opportun que celle-ci soit tenue au paiement des amendes.

*Le ministre de la Justice,*

M. WATHELET

N° 5 DE M. LANDUYT

#### Art. 2

**Dans l'article 1<sup>er</sup> proposé, dernier alinéa, entre les mots « Toute personne qui sait » et les mots « n'avoir plus droit », insérer les mots « ou devait savoir ».**

#### JUSTIFICATION

Dans l'attente de l'instauration de la responsabilité pénale des sociétés, le juge répressif doit pouvoir désigner au sein de la société le responsable, c'est-à-dire celui qui devait être au courant.

*Wetboek burgerlijk aansprakelijk zijn voor de schadevergoeding en de kosten, zijn eveneens aansprakelijk voor de betaling van de geldboete ».*

#### VERANTWOORDING

Als de dader van een misdrijf gehandeld heeft voor rekening van een andere natuurlijke of rechtspersoon, past het dat deze laatste gehouden is tot betaling van de geldboete.

*De minister van Justitie,*

M. WATHELET

N° 5 VAN DE HEER LANDUYT

#### Art. 2

**In het voorgestelde artikel 1, laatste lid, tussen de woorden « Hij die weet » en de woorden « dat hij geen recht meer heeft », de woorden « of moet weten » invoegen.**

#### VERANTWOORDING

In afwachting van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van vennootschappen moet de strafrechter binnen de vennootschap de verantwoordelijke kunnen aanwijzen, met name hij die het moet geweten hebben.

R. LANDUYT